

Súd: Krajský súd Košice  
Spisová značka: 4To/105/2022  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7219010311  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 11. 2022  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jaroslav Chlebovič  
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2022:7219010311.1

## Uznesenie

Krajský súd v Košiciach, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jaroslava Chleboviča a sudcov JUDr. Mareka Dudíka a JUDr. Zuzany Homzovej, v trestnej veci obžalovaného Y. K. W., pre pokračovací zločin falšovania, pozmeňovania a neoprávnenej výroby peňazí a cenných papierov podľa § 270 ods. 2 Tr. zák., na verejnom zasadnutí konanom dňa 30. novembra 2022 v Košiciach, o odvolaní obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Košice II zo dňa 6.10.2022, sp. zn. 3T/18/2019 takto

### rozhodol:

Podľa § 319 Tr. por. z a m i e t a odvolanie obžalovaného Y. K. W..

### odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom okresný súd uznal obžalovaného za vinného z pokračovacieho zločinu falšovania, pozmeňovania a neoprávnenej výroby peňazí a cenných papierov podľa § 270 ods. 2 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

1. dňa 28.5.2013 v čase o 10.26 hod. v Y. W. na ul. K. v novinovom stánku patriacom spol. G. X..F., M..L..T.. M. M. V.. V. XXXX, L. pri platbe za kartón cigariet zn. Marlboro Gold dal predavačke S. O. do obehu ako pravú falzifikát bankovky nominálnej hodnoty 200,00 eur sériového čísla M. XXXXXXXXXXXX, pričom pri spracovaní kazety č. XXX z nočného trezoru predkladateľa spol. G. X..F., M..L..T.. bola uvedená bankovka dňa 29.5.2013 zaistená oprávnenou osobou, a to O., F..M.. M. M. W. I. X, Z. v jej pobočke v Y. W. na ul. Š. XX a predložená odbornému posúdeniu NBS, ktorá potvrdila, že sa jedná o nebezpečný falzifikát 2. stupňa,

2. dňa 29.5.2013 v čase okolo 15.00 hod. v N. na ul. Z. v novinovom stánku patriacom majiteľovi Mgr. M. L. pri platbe za 1 kartón cigariet zn. Marlboro v hodnote 34,00 eur dal predavačke Z. Q. do obehu ako pravú falzifikát bankovky nominálnej hodnoty 200,00 eur sériového čísla M. XXXXXXXXXXXX, následne touto bankovkou zaplatil Mgr. M. L. za tovar v spol. W. H. M. M..L..T.. I. U.. F. G. R. O. N. a ako podozrivá z falšovania v tube č. XXX/XXXX z odvodu spol. W. H. M., M..L..T.. bola zadržaná spol. F. H. W.S.W. M..L..T.. a následne predložená odbornému posúdeniu Národnej banky Slovenska, ktorá potvrdila, že sa jedná o nebezpečný falzifikát 2. stupňa,

3. dňa 29.5.2013 v čase o 15.33 hod. v N. na ul. Z. v novinovom stánku patriacom majiteľovi RNDr. Z. X. pri platbe za 1 kartón cigariet zn. Marlboro v hodnote 34, 00 eur dal predavačke X. L. do obehu ako pravú falzifikát bankovky nominálnej hodnoty 200,00 eur sériového čísla M. XXXXXXXXXXXX, ktorú RNDr. Z. X. ako súčasť tržby odovzdal v pobočke O., F..M.. I. W. H. XX O. N., kde bola pracovníčkou banky zadržaná ako podozrivá a následne predložená odbornému posúdeniu Národnej banky Slovenska, ktorá potvrdila, že sa jedná o nebezpečný falzifikát 2. stupňa,

4. dňa 30.5.2013 v čase o 10.00 hod. po vystúpení z vozidla zn. L. M. s bulharským EVČ: S. XXXX Z. sivej metalízy, na ktorom prišiel spolu s B. S. M. a Q. X. B., pristúpil k novinovému stánku na ul. E. O. N. a pri platbe za 1 kartón cigariet zn. W. dal predavačke Ing. R. Z. do obehu ako pravú falzifikát bankovky nominálnej hodnoty 200,00 eur, pričom keď Ing. R. Z. pri kontrole jej pravosti nadobudla podozrenie, že sa jedná o falzifikát a ustúpila od okienka, aby obžalovaný nepočul, že telefonuje na políciu, obžalovaný prešiel k dverám stánku, predmetnú bankovku jej vytrhol z ruky a ušiel na neznáme miesto.

Za to okresný súd uložil obžalovanému podľa § 270 ods. 2, § 38 ods. 2, § 39 ods. 1, ods. 4 písm. d) Tr. zák. trest odňatia slobody v trvaní 6 (šesť) rokov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a) Tr. zák. pre výkon trestu odňatia slobody ho zaradil do ÚVTOS s minimálnym stupňom stráženia.

Proti tomuto rozsudku voči všetkým výrokom zahlásil odvolanie obžalovaný. V písomných dôvodoch uviedol, že s hodnotením vykonaných dôkazov nesúhlasí. Poukázal, že výpovede štyroch predavačiek z novinových stánkov nepreukazujú jeho úmysel, že vedel o tom, že bankovky, s ktorými platil, sú falošné. Poukázal na to, že vo vzťahu ku skutku č. 4 na E. U. O. N. nebola predmetná bankovka nikdy zaistená. Namietal taktiež, že okresný súd sa oboznámil s právoplatnými rozsudkami vo vzťahu k odsúdeným Q. X. B. (ďalej iba „B.“) a B. S. M. (ďalej len „M.“) lebo tieto právoplatné rozsudky Okresného súdu Košice II považoval za irelevantné. Navrhol, aby odvolací súd podľa § 321 ods. 1 písm. b) Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok a sám ho s použitím § 285 písm. c) Tr. por. oslobodil spod obžaloby prokurátora.

Na základe podaného odvolania krajský súd podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a dospel k záveru, že odvolanie obžalovaného nie je dôvodné.

Podľa § 2 ods. 12 Tr. por. orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivito, i v ich súhrne, nezávislé od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Rozsudok okresný súd odôvodnil v zmysle intenciách § 168 ods. 1 Tr. por. a v rozsudku stručne vyložil, ktoré skutočnosti vzal za dokázané, a o ktoré dôkazy svoje skutkové zistenia oprel, a akými úvahami sa spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov.

Predpokladom zákonného rozhodnutia je správne zistenie skutkového stavu veci a zákonné a logické vyhodnotenie získaných dôkazov. Okresný súd vykonal v potrebnom rozsahu dokazovanie k tomu, aby mohol vo veci zákonným spôsobom rozhodnúť.

Obžalovaný Y. K. W. (ďalej iba „W.“) na hlavnom pojednávaní vypovedal, že s odsúdeným M. sa poznal asi 8 mesiacov, keďže pochádzajú z toho istého mesta v Bulharsku a s odsúdeným B. sa spoznal až v Maďarsku. V uvedený čas bolo jeho cieľom dostať sa do Berlína, kde mal mať zabezpečenú prácu. Zastavil sa v Budapešti, a tam sa stretol so M. a B.. Prijal ich ponuku s tým, že pôjde s nimi cez Slovensko a Poľsko do Berlína. Mal so sebou asi 1.000,- eur a jeden športový vak s osobnými potrebami. Potvrdil, že v štyroch stánkoch, tak ako je to uvedené v skutku nakupoval vždy po jednom kartóne cigariet Marlboro a platil dvestoeurovými bankovkami. Nemal však vedomosť, že sa jedná o falošné dvestoeurové bankovky. Ku skutku č. 4, ktorého sa dopustil na E. U. O. N. vypovedal, že zastavili s B. a M. na nejakom kopci, keďže sa im pokazilo auto a M. ho poslal kúpiť kartón cigariet a dal mu dvestoeurovú bankovku. Keď chcel kúpu zrealizovať a podal bankovku predavačke, ktorá vyjavyala pochybnosť, že je pravá, vtedy sa zľakol, vytiahol jej bankovku z ruky a odišiel k autu, aby povedal svojim spoločníkom, že peniaze sú falošné, avšak auto už tam nebolo.

Svedkyňa X. L. na hlavnom pojednávaní i v prípravnom konaní vypovedala, že v tom čase pracovala v novinovom stánku na ulici Z. O. N.. Obžalovaný prišiel, rozprával s ukrajinským prízvukom, pýtal celý kartón cigariet Marlboro a zaplatil jej dvestoeurovou bankovou. Obžalovaný bol sám a následne odišiel smerom kde stálo zaparkovaných viac vozidiel. Nič podozrivé na bankovke nezistila. Večer jej majiteľ stánku telefonicky oznámil, že banka zachytila v ich tržbe falšovanú dvestoeurovú bankovku. Obžalovaného W. opoznala pri rekognícii podľa predložených fotografií dňa 5.6.2013.

Svedkyňa Z. Q. vypovedala, že pracuje ako predavačka v stánku na ulici Z. O. N.. Obžalovaný prišiel do stánku a kupoval celý kartón cigariet zn. Marlboro, pričom platil dvestoeurovou bankovou. Obžalovaný jej povedal, že nevadí, ak mu vydá aj drobné peniaze, lebo práve prišiel do N.. Nemala v stánku zariadenie na kontrolu pravosti bankoviek a bankovku večer ukázala majiteľovi. Ráno prišli policajti a zaujímali sa o osobu, ktorá platila predmetnou bankovkou, pričom obžalovaného W. opoznala z fotiek pri rekognícii dňa 6.6.2013.

Svedkyňa S. O. vypovedala, že pracovala ako predavačka v stánku na ulici K. O. Y. W., pričom obžalovaný u nej kupoval kartón cigariet zn. Marlboro a platil dvestoeurovou bankovkou. Nemala pochybnosti, že by bankovka nebola pravá. Neskôr sa dozvedela, že bankovka bola falošná, keďže majiteľ a vtedajší konateľ firmy G. bol vyzozumený bankou, že dvestoeurová bankovka je falošná. Obžalovaného jednoznačne opoznala počas rekognícií z predložených fotografií.

Okresný súd prečítal výpoveď svedkyne Ing. R. Z. z prípravného konania z dôvodu, že svedkyňa dňa 17.2.2017 zomrela. Z jej výpovede vyplýva, že dňa 30.5.2013 pracovala ako výpomoc v novinovom stánku na ulici E. O. N.. Okolo 7.00 hod. ju príslušníci PZ informovali, že v obehu sú falošné dvestoeurové bankovky, aby ich v prípade podozrenia informovala. Ešte v ten deň prišiel zákazník, ktorý chcel kúpiť balík cigariet zn. Marlboro a platil dvestoeurovou bankovkou. Keďže bola upozornená políciou, ustúpila dozadu a chcela zavolať na políciu. Vtedy zákazník obišiel stánok, prišiel ku dverám a bankovku jej vytrhol z ruky, bankovka spadla na zem, rýchlo ju zdvihol a odišiel preč. Túto situáciu videl aj ďalší zákazník, ktorý svedkyňi povedal, že podozrivý muž utekal na parkovisko k striebornému autu, niečo povedal posádke a auto odišlo bez neho. Následne privolala políciu, pričom počas rekognície dňa 31.5.2013 jednoznačne opoznala ako osobu, ktorá platila dvestoeurovou bankovkou obžalovaného W..

Z prečítanej výpovede poškodeného RNDr. Z. X. vyplýva, že v tom čase bol majiteľom firmy Z. M..L..T.. M. M. E. XX, N. a prevádzkoval novinový stánok na zastávke na ulici Z. O. N. (skutok č. 3). Vo večerných hodinách dňa 29.5.2013 zobral zo stánku tržbu a zanesol ju do pobočky VÚB banky v OC T. N.. Počas prepočítavania bankoviek prístroj vytriedil dvestoeurovú bankovku sériového čísla M. XXXXXXXXXXXXX ako falošnú. Keď to oznámil pracovníčke X. L.T., táto mu do telefónu povedala, že si pamätá osobu, ktorá platila touto dvestoeurovou bankovou.

Z prečítanej výpovede poškodeného Mgr. M. L. vyplýva, že v tom čase bol majiteľom firmy J. M..L..T.. a prevádzkoval novinový stánok na zastávke na ul. Z. O. N. (skutok č. 2). Dňa 29.5.2013 vo večerných hodinách zobral peniaze z tržby tohto stánku a šiel nakúpiť ďalší tovar. V celej tržbe zo stánku bola iba jedna bankovka nominálnej hodnoty dvesto eur. Platil s ňou v spoločnosti W. pri pokladni, kde bankovku akceptovali ako pravú. O tom, že bankovka je falošná sa dozvedel až od policajtov.

Zo svedeckej výpovedi W. I. vyplýva, že pracovala v tom čase ako vedúca recepcie a pokladne v spoločnosti W. O. N.. Potvrdila, že dvestoeurová bankovka s.č. M. XXXXXXXXXXXXX, ktorá bola zadržaná spoločnosťou F. H.R. W.F. s.r.o. pochádzala od ich zákazníka spoločnosti J. M..L..T., ktorý túto bankovku použil pri platbe za cigarety, ktoré nakúpil do svojej prevádzky a bola ako jediná v tržbe.

Z odborných posudkov NBS vyplýva, že dvestoeurové bankovky sériových čísel M. (skutok č. 1), M. (skutok č. 2) a M. (skutok č. 3) sú nebezpečné falzifikáty stupňa kvality „2“. Za nepriaznivých podmienok mohli byť pre prijímateľa vzhľadom na napodobnenie ochranných prvkov bankového papiera a bankovej grafiky zameniteľné za pravé bankovky.

Z ďalších listinných dôkazov bolo preukázané, že dňa 30.5.2013 o 11.00 hod. boli obmedzení na osobnej slobode policajnou hliadkou B..S.. M. a Q..X..B., ktorí sa pohybovali na sídlisku N. po ulici K. osobným motorovým vozidlom L. M. EČV: S. Z. sivej metalízy pre podozrenie z platby falšovanou dvestoeurovou bankovkou. Prehliadkou predmetného motorového vozidla v uvedený deň o 17.00 hod. v ňom bolo nájdených okrem iného 17 kartónov cigariet a 40 krabičiek cigariet, okrem jedného kartónu všetky zn. Marlboro. Pri previerke výpovede na mieste toho času odsúdeného B. dňa 14.6.2013 bolo podľa jeho výpovede nájdených v novinách na podlahe za sedadlom vodiča v OMV zn. L. M. EČV: S. Z. 7 falšovaných bankoviek nominálnej hodnoty 200,- eur.

B..S..M. bol rozsudkom Okresného súdu Košice II sp. zn. 4T/143/2013 zo dňa 29.1.2014 po schválení dohody o vine a treste odsúdený za zločin falšovania, pozmeňovania a neoprávnenej výroby peňazí a cenných papierov podľa § 270 ods. 2 Tr. zák., ktorý spáchal v N. dvoma skutkami dňa 29.5.2013 (stánok na ulici G.. Y. M.) a dňa 30.5.2013 spoločne s obžalovaným W. (novinový stánok na ulici E.j).

Q..X..B. bol rozsudkom Okresného súdu Košice II sp. zn. 6T/128/2013 zo dňa 3.12.2013 po schválení dohody o vine a treste odsúdený za zločin falšovania, pozmeňovania a neoprávnenej výroby peňazí a

cenných papierov podľa § 270 ods. 2 Tr. zák., ktorý spáchal v N. dňa 29.5.2013 (novinový stánok na ulici J.) a dňa 30.5.2013 spoločne s obžalovaným W. (novinový stánok na ulici E.).

Dokazovaním bolo ďalej zistené, že dňa 22.12.2013 bol obžalovaný W. kontrolovaný českou políciou na čerpacej stanici v Č. Z. spolu s osobou R.. Spoločne cestovali s motorovým vozidlom zn. J. J. EČV: S. P., pričom podľa zistenia mal byť majiteľom vozidla obžalovaný W.. Obžalovaný bol aj s ďalšími občanmi Bulharska ubytovaný v hoteli v N. prerušovane na 2-3 dni v mesiacoch august a september 2013. V mesiacoch november a december 2013 podľa správy polície ČR bol zaznamenaný zvýšený výskyt falošných dvestoeurových bankoviek. Obžalovaný bol dňa 21.3.2014 zadržaný na území ČR a uznesením Okresného súdu v Českých Budějoviciach bol vzatý do väzby dňa 24.3.2014. Bol obvinený zo zločinu falšovania a pozmeňovania peňazí, pričom bol stotožnený ako páchatel' podľa kamerových záznamov poškodených subjektov pri uvádzaní falošných bankoviek do obehu a bol za túto trestnú činnosť dňa 21.12.2015 odsúdený na trest odňatia slobody v trvaní 6 rokov, z ktorého zvyšok trestu v trvaní 1 rok, dva mesiace a 13 dní vykonal vo väznici v Bulharsku.

Správne postupoval okresný súd, keď na základe vyššie uvedených dôkazov dospel k záveru, že obžalovaný Y.K. W. svojim konaním popísaným vo výrokovvej časti rozsudku naplnil skutkovú podstatu pokračovacieho zločinu falšovania, pozmeňovania a neoprávnenej výroby peňazí a cenných papierov podľa § 270 ods. 2 Tr. zák. po stránke subjektívnej tým, že konal úmyselne a po stránke objektívnej tým, že si bol vedomý svojho konania ako i následku. Taktiež správne kvalifikoval na rozdiel od obžaloby okresný súd čiastkový útok pokračovacej trestnej činnosti (skutok č. 4) ako dokonaný skutok a nielen v štádiu pokusu, pretože obžalovaný W. falošnú bankovku odovzdal predavačke, ktorá ju prevzala a mala ju vo svojej moci, teda dal falšované peniaze ako pravé.

Vykonaným dokazovaním bolo jednoznačne preukázané, že obžalovaný W. sa dopustil všetkých štyroch skutkov tak, ako sú popísané vo výrokovvej časti rozsudku. Obrana obžalovaného W., že nevedel o tom, že predmetné dvestoeurové bankovky sú falošné bola vyvrátená vyššie uvedenými dôkazmi. Zo spáchania skutku obžalovaného W. jednoznačne usvedčili predavačky v novinových stánkoch svedkyne S. O., Z. Q., X. L. a Ing. R. Z.. Tieto svedkyne aj počas rekognície jednoznačne opoznali obžalovaného ako osobu, ktorá platila dvestoeurovými bankovkami, ktoré boli následne kvalifikované ako falzifikát. Aj z posudku NBS vyplýva, že bankovky, ktoré dal do obehu obžalovaný W. boli falzifikátom stupňa kvality II., ktoré mohli byť zameniteľné svojím výzorom za pravé bankovky.

K odvolacím námietkam obžalovaného odvolací súd dodáva, že jeho vedomosť o existencii falzifikátov bankoviek nominálnej hodnoty 200,- eur bola preukázaná. Jednoznačne o tom svedčí jeho konanie počas skutku č. 4 na ulici E., keď predavačke Ing. R. Z., keď táto poňala podozrenie o pravosti bankovky, túto jej následne z ruky vytrhol a ušiel preč. Toto konanie, ako i jeho konania pri ďalších skutkoch svedčia o sofistikovanom postupe obžalovaného W., ktorý bol pripravený psychicky na každú situáciu, ktorá mohla nastať, pričom pri skutkoch č. 1/, 2/ a 3/ nepostupoval tak, ako pri skutku č. 4/, lebo predavačky nepoňali podozrenie, že dvestoeurová bankovka, ktorou platí, je falzifikát. Konanie vo vzťahu ku skutku č. 4/ je typické pre páchatel'a, ktorý si je vedomý toho, čo robí a svojím následným konaním tým, že vytrhol bankovku predavačke z ruky chcel zabrániť vzniku dôkazu, lebo predmetná bankovka sa následne nenašla. Taktiež jeho tvrdenia, že najprv zamenil toho času odsúdenému M. svoje drobné bankovky za celé a následne s celými bankovkami (dvestoeurovými) kupoval vždy jeden kartón cigariet zn. Marlboro z dôvodu, aby znovu zamenil dvestoeurové bankovky za bankovky menšej hodnoty, sú nelogické. Rovnako popis situácie, akým spôsobom sa zoznámil so M. a B. nezodpovedá tvrdeniam týchto dvoch odsúdených v ich výpovediach z prípravného konania, a taktiež skutočnosť, že sa s nimi viac nestrelol po skutku č. 4/ je nelogické, keďže M. a B. mali odísť s vozidlom aj s jeho osobnými vecami.

Odvolací súd dospel rovnako ako okresný súd k záveru, že konanie obžalovaného bolo jednoznačne preukázané, bolo vykonané sofistikovaným spôsobom, časove na seba nadväzovalo a jednotlivé dôkazy, ktoré boli v konaní zaistené, do seba zapadajú tak, že tvoria ucelenú reťaz, ktorá svedčí o jednoznačnom logickom závere, že obžalovaný sa tohto konania dopustil úmyselne.

V ďalšom odvolací súd poukazuje na dôvody napadnutého rozsudku, s ktorými sa v plnom rozsahu stotožňuje a v podrobnostiach naň odkazuje.

Rovnako odvolací súd nezistil pochybenie okresného súdu ani pri určení druhu a výmery trestu u obžalovaného. Trest, ktorý bol obžalovanému uložený okresným súdom zodpovedá hľadiskám uvedeným v § 34 a nasl. Tr. zák. Osoba obžalovaného je v napadnutom rozsudku hodnotená plne v súlade s výsledkami vykonaného dokazovania. Okresný súd nezistil poľahčujúce ani priťažujúce okolnosti. Okresný súd správne dospel k záveru, že u obžalovaného W. sú splnené zákonné podmienky pre uloženie nepodmienečného trestu odňatia slobody, pričom správne postupoval okresný súd, keď vzhľadom na uplynutie času od spáchania skutkov dospel k záveru, že použitie trestnej sadzby ustanovenej Trestným zákonom by bolo pre obžalovaného neprimerane prísne, preto s použitím § 39 ods. 1, ods. 4 Tr. zák. mimoriadne znížil dolnú hranicu trestu o jeden rok (základná sadzba trestu je 7 - 10 rokov). Trest uložený okresným súdom vo výmere 6 rokov aj podľa odvolacieho súdu splní u obžalovaného účel trestu sledovaný individuálnou i generálnou prevenciou. Odvolací súd nevyhodnotil odsúdenie obžalovaného W. súdom v Českej republike ako priťažujúcu okolnosť lebo ani okresný súd jeho odsúdenie tak nevyhodnotil a odvolanie bolo podané iba v prospech obžalovaného.

Správny a zákonný je aj výrok okresného súdu, ktorým podľa § 48 ods. 2 písm. a) Tr. zák. obžalovaného W. zaradil pre výkon trestu do ústavu s minimálnym stupňom stráženia.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa odvolací súd nestotožnil s dôvodmi odvolania obžalovaného, ale v plnom rozsahu sa stotožnil s dôvodmi napadnutého rozsudku okresného súdu, preto odvolanie obžalovaného ako nedôvodné podľa § 319 Tr. por. zamietol.

Toto rozhodnutie bolo prijaté senátom krajského súdu jednohlasne.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.